



# 联合国促进性别平等和 增强妇女权能署执行局

Distr.: General  
18 February 2014  
Chinese  
Original: English

2014 年年度会议

2014 年 6 月 17 日至 19 日

临时议程项目 1

组织事项

## 第一届常会 (2014 年 1 月 20 日) 的报告

### 一. 会议开幕

1. 联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)执行局 2014 年第一届常会于 2014 年 1 月 20 日在纽约联合国总部举行。

2. 执行局主席团离任主席诺曼斯·彭克(拉脱维亚)宣布届会开幕。他强调了执行局 2013 年所取得的成就,特别指出其核准了妇女署 2014-2017 年战略计划、2014-2015 两年期综合预算以及评价职能(见 UNW/2013/11 所载第 2013/4、2013/5、2013/6 号决定)。他指出这些成就应归功于执行局成员和观察员会员国的努力。他还感谢在其任职期间任职的各位离任副主席珍内特·卡里姆(马拉维)、角润一(日本)、罗伯托·德莱昂·韦尔塔和埃莉萨·迪亚兹·格拉斯(墨西哥)、文森特·赫利希(爱尔兰)、副秘书长/妇女署执行主任菲姆齐莱·姆兰博-努卡以及各位副执行主任发挥领导作用,献身于妇女署的工作。他感谢执行局秘书处不断提供支助。他还表彰前副秘书长/妇女署执行主任迈克尔·巴切莱特所作的贡献,并在她当选智利总统之际向其表示最良好的祝愿。

3. 离任主席回顾他参加了联合国开发计划署(开发署)、联合国人口基金(人口基金)和联合国项目事务厅(项目厅)执行局、联合国儿童基金会(儿基会)执行局、世界粮食计划署(粮食计划署)执行局、妇女署执行局对泰国和缅甸的联合实地访问,认为这是其任期内最重要的经历之一。他特别感谢有机会目睹联合国系统如何在国家一级开展工作,了解各机构在实地面临何种挑战。他强调妇女署对联合国系统促进性别平等的工作必须发挥协调作用,并着重指出加强联合国系统内外



已有伙伴关系有各种好处。离任主席指出，实地访问还使他能亲身体验妇女署规范制订工作与业务工作之间的联系。他相信，妇女署将成功领导 2014 年各机构执行局联席会议以及对巴拿马和萨尔瓦多联合实地访问的组织工作。

4. 他回顾执行局 2013 年度会议期间成功举行了认捐活动，并指出 16 个会员国承诺为妇女署方案活动提供财政支助。他还着重指出，一些会员国的捐款超过 1 000 万美元(千万级捐助国)。它们是：加拿大、丹麦、芬兰、挪威、瑞典、瑞士和大不列颠及北爱尔兰联合王国。因此，妇女署核心预算从 2012 年的 1.14 亿美元增至 2013 年的约 1.52 亿美元。

5. 他重申所有会员国都应发挥作用，确保妇女署能更好地完成任务和满足财政需求。他敦促会员国在 2014 年继续保持这一势头，考虑增加捐款或加入捐助行列，以促进持续改善世界各地妇女和女童的生活。他指出，为使 21 世纪成为妇女与性别平等世纪，关键在于落实。

6. 关于改进执行局工作方法的问题，他建议委员会考虑在 1 月初或第一届常会前举行主席团选举，以便新主席团有效参与筹备第一届常会。他欢迎执行局本届会议收到的关于根据四年期全面政策审查来协调合并妇女署报告的建议。他强调，统筹协调整个联合国系统的报告周期很重要，必然能提高全系统的效力和效率，在实际工作中转化为更大成果。

## 二. 组织事项

7. 根据议程项目 1(组织事项)，执行局选出了 2014 年主席团。贡萨洛·孔奇(乌拉圭)代表拉丁美洲和加勒比国家当选为执行局 2014 年主席。副主席从下列区域集团选出：卡德拉·艾哈迈德·哈桑(吉布提)(由官方提名，正式选举将在执行局年度会议上进行)，代表非洲国家；海伦·贝克(所罗门群岛)，代表亚太国家；达里娅·沃洛休克(波兰)，代表东欧国家；埃米·哈达德(澳大利亚)，代表西欧和其他国家。

8. 因新当选的 2014 年主席缺席，来自所罗门群岛的新当选副主席担任本届会议主席。她感谢离任主席开启了平稳的过渡，表彰其对执行局过去一年工作做出贡献。她赞扬离任主席认真负责，表现在他 2013 年第二季度获任命为拉脱维亚驻日本大使后继续领导执行局的工作。他回到纽约主持了 2013 年第一届常会，并主持了 2013 年 9 月举行的 2013 年第二届常会，表现出对执行局和妇女署工作的敬业精神。

9. 主席感谢亚洲及太平洋国家提名她担任执行局副主席，并祝贺主席和各位副主席当选。她欢迎任命姆兰博-努卡女士担任妇女署负责人。

10. 副秘书长/执行主任在致开幕词时感谢离任主席团，并欢迎新当选的主席团成员。她谈到过去一年最有意义的工作，论述了加强伙伴关系的愿景，并表示期待开展 2014 年的主要活动和优先事项。

11. 妇女署负责人列举了 2013 年为世界各地妇女和女童采取的若干重大举措及(或)成果，其中包括妇女地位委员会第五十七届会议就采取行动消除暴力侵害妇女和女童行为达成共识，也包括妇女署发表关于在 2015 年后发展框架内促进性别平等和增强妇女权能的立场文件(可查阅www.unwomen.org)。在这方面，倡导单独设立性别平等目标的运动获得广泛和日益增强的支持。2013 年 10 月安全理事会通过第 2122(2013)号决议，首次将妇女领导作用置于所有解决冲突和促进和平努力的核心。

12. 展望 2014 年，副秘书长/执行主任指出，妇女的领导作用和政治参与仍将是高度优先事项。妇女署将从国家到地方一级继续加强宣传工作，增进战略伙伴关系和联盟，并应对限制妇女政治参与的多重挑战。

13. 此外，2014 年的主要优先事项还包括《北京宣言和行动纲要》执行情况 20 周年审查、2015 实现千年发展目标倒计时、制定 2015 年后发展议程。通过开展《北京宣言和行动纲要》执行情况审查，将有助于 2015 年后倡导单独设立性别平等、妇女权利和增强妇女权能目标，并有助于将性别平等观念纳入所有其他可持续发展目标的次级目标和指标。

14. 她敦促各国政府加快执行《北京行动纲要》，并举行包容性的、全面的全国协商，参与方应包括各相关政府部委、民间社会和其他行为体。她呼吁会员国积极参与筹备北京会议 20 周年纪念活动，确保活动为妇女和女童带来圆满成功。

15. 关于财政资源，妇女署负责人重申妇女署仍缺乏足够资金。她向会员国发出直接呼吁，强调需要大幅增加资源，使总额达到 6.9 亿美元，才能实现会员国核准的 2014-2015 两年期战略计划和预算。2014-2015 年期间需要筹集核心资源 3.4 亿美元、非核心资源 3.5 亿美元。她请求会员国为此提供支助。

16. 执行局通过了 2014 年第一届常会附加说明的临时议程和工作计划以及 2013 年第二届常会的报告 (UNW/2013/10)。

17. 执行局还核准了定于 2014 年 6 月 17 日至 19 日举行的 2014 年年度会议拟议临时议程(见附件一)，并通过了 2014 年年度工作计划草案。

### 三. 评价

18. 评价办公室主任介绍了关于妇女署对增强妇女领导作用、促进妇女参与和平与安全工作及人道主义应急所作贡献的专题评价。他强调，妇女署的评价职能追

求三大同样重要的目标：向利益攸关方展示有问责；为决策提供可信可靠的依据，以增进成果；就规范、业务、协调工作总结重大经验教训，丰富已有知识库。

19. 因此，全机构专题评价是评价职能的组成部分，能够评估妇女署战略计划的各个专题领域，从而提供问责依据，促进决策，并总结全机构战略和各工作领域的经验教训。全机构专题评价旨在为执行局成员、妇女署高级管理人员、工作人员、合作伙伴评价工作提供依据。

20. 这次评价是妇女署开展的第二次全机构评价。和平与安全工作被选定为执行主任批准的全机构评价计划的一部分。这次评价于 2012 年和 2013 年进行。鉴于妇女署 2011 年才开始运作，因此决定将 4 个前身实体所做工作纳入评价范围。这样做可将以前的经验教训和良好做法运用于妇女署今后的工作。一个特别原因是，在进行国家一级评价期间，新成立的妇女署仍在进行机构合并改革，而且在外地开展评价工作时，许多国家办事处尚未完全合并。

21. 虽然这次评价最初的职权范围包括人道主义工作，但初期阶段发现，由于各前身实体不担负该工作领域的任务，因此没有足够信息供评价。在此情况下，评价的目的是在妇女署和各前身实体以往工作的基础上提供前瞻性的、可供采取行动的建议，以指导妇女署今后的人道主义行动。评价的目的是为管理当局的决策、规划和方案拟订战略提供依据，其目标是最大限度发挥妇女署的比较优势。关于业务能力的评价结果包括：妇女署工作人员具备高水平的技术能力和技能，对工作满腔热忱，但这一点在各办事处的程度不同。评价还发现，妇女署被视为妇女、和平与安全领域的知识领导机构，但这主要表现在全球一级。妇女署各部门之间沟通不足，知识管理系统薄弱，削弱了其以分权方式发挥知识领导机构的能力。现有资源(人力和财力)不足以使妇女署在这一工作领域作出所期望的更大贡献。

22. 这次评价后向妇女署提出了下列行动建议：通过培训和在职学习提高工作人员的能力，包括同时增强专题知识和宣传技能；在国家一级运用更系统化的风险评估和工具来监测和管理风险；投资于战略监测和知识积累与管理方法，以增强信息反馈和编写经验教训材料；在妇女、和平与安全领域投资建设机构能力，特别是在财力和人力方面。

23. 妇女署管理方对助理秘书长/主管政策和方案副主任所介绍的专题评价作出回应，欢迎关于技术和知识领导作用的评价结论以及关于将妇女署职能集中于妇女、和平与安全领域的评价结论。妇女署认为这些建议有助于协助妇女署驻各国和各区域办事处，也有助于其政策司大力加强妇女署所提供的支助，以推动联合国系统和会员国在武装冲突局势中保护妇女，并促进妇女参与解决冲突和恢复工作。妇女署告诉执行局，妇女署正在参照评价建议，按 2014–2017 年战略计划就妇女、和平与安全领域规定的优先事项，努力加强这一领域的工作。

24. 几位发言者对妇女署负责人的开幕词和关于专题评价的介绍作出回应，赞扬执行局离任主席，并祝贺新当选的主席。他们还赞扬副秘书长/妇女署执行主任及工作人员迄今取得的成就，特别是在冲突和冲突后局势方面取得的成就。
25. 会员国确认妇女署作为联合国系统内妇女、和平与安全领域主要行动者的重要作用，并确认其有能力动员和影响高级别利益攸关方推动该领域的工作。一位发言者指出，自妇女署成立以来，和平与安全工作的机构间协调已有重大改善。
26. 各代表团欢迎专题评价，并欢迎妇女署增强对人道主义行动领域的关注。各代表团承认人道主义行动对妇女署而言是一个新的和不断扩大的工作领域，但强调必须加强妇女在和平与安全问题上的领导作用。一些代表团强调必须采取更灵活机动的方式来应对意外情况(例如有人道主义背景的情况)，因为在这些情况下可能无法开展常规类方案活动。与会者促请妇女署充分利用其各基金、方案和机构在人道主义行动领域的丰富业务和方案知识。一些代表团呼吁在这方面拟订联合方案。
27. 会员国就今后的评价提出若干建议，包括建议评价妇女署为增强妇女经济能力所发挥的作用，以及评价在脆弱国家或冲突国家和冲突后国家开展工作的所有妇女署国家办事处的业绩。
28. 一些代表团强调指出，尽管国际上已作出许多承诺，但参与正式建设和平进程的妇女和性别平等与增强妇女权能领域专家的人数仍然很少。
29. 一位发言者敦促秘书长具体注意任命妇女担任高级决策职务，如担任维持和平特派团及建设和平特派团团长。一些发言者强调需要更注重技术和教育。
30. 关于调集资源问题，爱沙尼亚、瑞士、土耳其、联合王国等一些代表团承诺继续增加对妇女署的财政捐助。日本宣布，该国最近经内阁批准，2014年将首次成为对妇女署的千万级捐助国。大韩民国谈到该国最近曾向妇女署的具体方案捐款，新西兰则宣布将改变参与妇女署年度核心供资的做法，变为参与多年期核心供资。一些国家的代表团呼吁其他国家考虑大幅度增加资源认捐额，强调增加这方面供资可加强妇女署实现长期战略优先目标、开展能力建设、提交报告的能力。会员国还着重指出妇女署需要发挥创意，寻找新筹资渠道，以及扩大供资来源的范围。
31. 几位发言者欢迎妇女署发挥作用，促进将性别平等观念纳入2015年后发展框架的制定工作，倡导单独设立性别平等目标，以及将性别平等观念与其他目标共同纳入主流。一些代表团提到即将开展的各种政府间进程，例如关于2015年后发展议程的谈判以及《北京宣言和行动纲要》执行情况20周年审查，认为这些进程是推进妇女权利议程、将其纳入主流的机会。一些代表团强调指出，妇女署所发挥的作用对于确保下列活动取得进展具有关键的重要意义：即将举行的妇

女地位委员会届会和人口与发展委员会届会，以及将于 2014 年 9 月举行的国际人口与发展会议五周年审查会议。

#### 四. 非正式通报会

##### A. 国家一级的业务对策

32. 通报会因一个代表团提出程序性问题而暂停。执行局秘书宣布通报会将改期在非正式场合举行。

##### B. 人道主义应急战略

33. 方案司司长介绍了人道主义应急战略。司长强调必须与国家和区域机构、民间社会、联合国系统合作伙伴和其他人道主义行为体建立伙伴关系，以确保在采取人道主义行动解决妇女和女童需求过程中落实问责，加强协调，保持一致。此类人道主义行动包括备灾和减少灾害风险，开展人道主义应急工作，以及进行早期恢复工作。司长敦促会员国发表意见，在最终确定战略时将参考其意见。

34. 一些代表团要求提供资料，说明综合预算如何反映人道主义应急工作，以及妇女署如何在联合国系统人道主义活动中有效协调对性别平等问题有敏感认识的应急行动。一些代表团敦促妇女署更重视应对不可逆转的灾难，例如海平面上升和海洋酸化。

##### C. 关于统一报告周期的讨论

35. 妇女署请执行局就能否在 2014 年 6 月举行的年会上提交包含业务活动报告和战略计划执行情况年度报告的合并报告提出指导意见。所有发言者均表示支持统一报告周期，并普遍认为提交合并报告有好处。一个代表团建议执行局就此问题核可一项正式决定。秘书处就该进程达成一致意见，相关决定载于本报告附件二。

#### 五. 其他事项

36. 开发署/人口基金/项目厅/妇女署工作人员代表大会副主席首次正式向执行局介绍情况，宣布了妇女署新当选的 4 名工作人员代表。副主席感谢妇女署负责人支持工作人员代表制和工作人员与管理方对话，并感谢执行局主席和成员使该对话制度化，同时表示相信这将开启卓有成效的伙伴关系。

37. 主席和代表妇女署负责人的主管政府间支助和战略伙伴关系助理秘书长/副执行主任致闭幕词后，2014 年第一届常会结束。

## 附件二

### 2014 年第一届常会通过的決定

2014/1

统一报告周期

执行局，

回顾大会第 64/289 和 67/226 号决议，根据经济及社会理事会第 2013/5 号决议，请妇女署从 2014 年起将业务活动报告和战略计划执行情况报告合并为一份报告，提交给年度会议。

2014 年 1 月 20 日

## 附件一

## 年度会议拟议临时议程和工作计划，

2014年6月17日至19日

## 临时议程

1. 组织事项
2. 战略计划
3. 评价
4. 认捐活动
5. 审计事项
6. 实地访问
7. 其他事项

## 暂定工作计划

日期	时间	项目	主题
6月17日 星期二	上午10时至 11时30分		会议开幕 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 执行局主席和副秘书长/执行主任致辞</li> </ul>
		1	组织事项 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 选举副主席(非洲国家)</li> <li>• 通过2014年第一届常会议程和工作计划</li> <li>• 通过关于2014年第一届常会的报告 (UNW/2014/1)</li> </ul>
	上午11时30 分至下午1时	2	战略计划 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 副秘书长/执行主任关于2013年在执行 2011-2013年战略计划方面所取得进展 的报告</li> </ul>
	下午3时至 6时	2	战略计划(续) 非正式介绍决定草案



日期	时间	项目	主题
6月18日 星期三	上午 10 时至 11 时 30 分	3	评价 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 关于评价职能的报告</li> <li>• 2014-2017 年全机构评价计划</li> <li>• 联合评价联合国系统性别平等联合方案</li> <li>• 管理部门对联合评价的联合回应</li> </ul>
	上午 11 时 30 分至下午 1 时	4	认捐活动
	下午 1 时 20 分 至 2 时 30 分		关于决定草案的非正式协商
	下午 3 时至 4 时		关于妇女署在国家一级业务应对的特别通报
	下午 4 时至 6 时		关于决定草案的非正式协商
6月19日 星期四	上午 10 时至 11 时	5	审计事项 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 关于 2013 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间 内部审计和调查活动的报告</li> <li>• 审计咨询委员会的报告</li> </ul>
	上午 11 时至 下午 1 时	6	联合实地访问 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 联合国开发计划署/联合国人口基金/联 合国项目事务厅执行局、联合国儿童基金 会执行局、妇女署执行局、世界粮食计划 署执行局 2014 年 3 月 23 日至 4 月 1 日对 巴拿马和萨尔瓦多的联合实地访问报告</li> </ul>
		7	其他事项 通过决定草案
		1	组织事项 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 核准 2014 年年度会议议程和工作计划</li> </ul> 会议闭幕 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 执行局主席和副秘书长/执行主任致辞</li> </ul>